

Sarab A. Al Ani

Email: sarab.alani@yale.edu



Present Position:

Senior Lecturer of Arabic, Co-Dean Undergraduate for Modern Middle Eastern Studies, Department of Near Eastern Languages and Civilizations (NELC), Yale University.

Certificates:

ACTFL full OPI tester certification form ACTFL (2016).

Professional Publication:

“The Visual Elements of Computer-Based Language Assessment: Aspects and Effects”, *Working papers in TESOL and Applied linguistics*. Vol 12, No 2 (2012).

<http://journals.tc-library.org/index.php/tesol/article/view/854>

Articles for the Center on Language Studies at Yale:

- Arabic Script Calligraphy Workshop.

<http://blog.cls.yale.edu/arabic-script-calligraphy-workshop/>

- Oh..PI.

<http://blog.cls.yale.edu/oh-pi/>

- When left to their own devices, students dig culture.

<http://blog.cls.yale.edu/when-left-to-their-own-devices-students-dig-culture/>

Administrative activities:

- **2015-2016**

Serve as the Co-Dean of Undergraduate Studies to students majoring in Modern Middle Eastern Studies.

- **2014-2015**

Serve as the Co-Dean of Undergraduate Studies to students majoring in Modern Middle Eastern Studies.

- **2014**
Serve on the review committee for reappointing and promoting Language Lector Theresa Schenker.

Workshops and presentations:

- **September 2015** *Williamsburg, Virginia*
Organizing, designing, and managing a workshop at the FLAVA Conference; “Using subtitles in authentic videos for language teaching; theory, practice and application”.
- **May 2015** *New York Arabic Teachers Council Spring conference*
Organizing, designing, and managing a workshop at the New York Arabic Teachers Council Spring conference; “Towards a More effective Testing of Arabic L2 Reading Comprehension”.
- **April 2015** *Wallingford, CT*
Organizing, designing, and managing an online presentation to Choat Rosemary Hall High School about the Arab Poet Adonis: works, philosophy and life.
- **2015** *Yale University*
Presenting in the Yale 2015 Technological Summit; “The Uses of Canvas in a Language Class”.
- **March 2014** *Central Connecticut State University*
Organizing, designing, and managing a workshop at the CCSU Conference for Language Teachers; “Language for the 21st Century: Practical Applications”
- **July 2014** *Honolulu, Hawaii*
Organized, designed, and managed a workshop Hawaii University International Conferences on Education and STEM; “Language for the 21st Century: Practical Applications”
- **August 2014** *Center of Language Studies, Yale University*

Assist in mentoring for Foreign Language Teaching Fellows and Instructors, at the Center of Language Studies Yearly Pedagogy Workshop.

- **August 2014** *Center of Language Studies, Yale University*
Organized, designed, and managed a workshop at the Center of Language Studies (CLS) at Yale University; Using software to add subtitle to authentic videos, applications and uses.
- **October 2014** *Williamsburg, Virginia*
Organized, designed, and managed a workshop at the Foreign Language Association of Virginia (FLAVA) Conference; ; “Language for the 21st Century: Practical Applications”
- **November 2014** *Washington DC*
Present in the MESA annual meeting; Literature: The First Step to Awareness that Leads to Rebellion.
- **October 2013** *Williamsburg, Virginia*
Organized, designed, and managed a workshop at the Foreign Language Association of Virginia (FLAVA) Conference; “Designing online test for Arabic language using OWL software”.
- **August 2013** *Center of Language Studies, Yale University*
Organized, designed, and managed a workshop at the Center of Language Studies (CLS) at Yale University; “Teaching Reading Comprehension”
- **March 2013** *Central Connecticut State University*
Organizing, designing, and managing a workshop at the CCSU Conference for Language Teachers; “Challenges and Successes in using Technology for Teaching and Testing Iraqi Arabic”.
- **February 2013** *Center of Language Studies, Yale University*
Designing and implementing Arabic Language Tests using OWL testing software. Project is funded by an Instructional Innovation Grant (IIG) from The Center of Language Studies (CLS) at Yale University.
- **November 2012** *Center of Language Studies, Yale University*
Organized, designed, and managed a workshop at the Center of Language Studies (CLS) at Yale University; “Testing Reading Comprehension using Multiple Choice: The case of Arabic L2 Intermediate Level”.

- **October 2012** **Williamsburg, Virginia**
Organized, designed, and managed a workshop at the Foreign Language Association of Virginia (FLAVA) Conference; “Testing Reading Comprehension using Multiple Choice: The case of Arabic L2 intermediate level”.
- **August 2012** **Center of Language Studies, Yale University**
Presented Language Teaching Instruction to Foreign Language Teaching Fellows and Instructors, at the Center of Language Studies Pedagogy Workshop.

Classes developed at Yale University:

- **Spring 2014** **Yale University**
Contemporary Arabic Poetry is a course that is based on reading contemporary poetry written in Arabic, analyzing the language, discussing the meanings and implications in the light of the time, place, culture in addition to language. In a broad sense, the course aims at helping students develop the skill of interpreting language when dealing with contemporary poetry writing in Arabic language, in addition to increasing their over all knowledge of; literary aspects, cultural aspects, as well as the lead contemporary Arabic poets.
- **Spring 2013** **Yale University**
Modern Arabic Political Thought is a class that tackles works by influential Arab thinkers, leaders, and politicians who represent liberal nationalism, Arab nationalism, Islamism, and critiques of contemporary Arab society. In this class these works are read, analyzed and discussed, with focus on the ways in which the authors use language both to portray their beliefs and to shape new social concepts in the Arab world.
- **Spring 2012** **Yale University**
Arabic Prose Narrative is a class that tackles novels and short stories of recent award winning Arab writers. In this class these works are read, analyzed, critiqued and discussed with the objective of expanding the understanding of how Arabic language in print makes meaning, in addition to expanding recent cultural literacy to arrive at a broader understanding of the humanities.
- **Spring 2011** **Yale University**

Iraqi Arabic is a class whose goal is to develop speaking and listening abilities using the variety of Iraqi Arabic with focus on idioms and phrases used in this variety. Through the use of authentic audio and video material, cultural aspects of the modern day Iraqi society is demonstrated, analyzed and discussed with the aim of arriving at a closer familiarity and a deeper understanding.

- ***Spring 2011*** ***Yale University***
Business Arabic is a course that is designed to meet the needs of students of Arabic who wish to learn Arabic for career purposes. The course emphasizes functional and productive language skills when handling business Arabic terminology and practices. Through text comprehension strategies and vocabulary enrichment, complex sentence structures as well as common business written phrasal expressions that will be tackled, the course aims at reaching usage mastery in reading, writing, speaking and listening.

Language Related Activities:

- ***2015-2016*** ***Yale University***
Taking part in the pilot study that the Center for Teaching and Learning at Yale in conducting regarding the use CANVAS (as a possible replacement of classes v 2).
- ***Summer 2015*** ***Yale University***
Organize an Arabic Script Calligraphy workshop for summer students and guests. Calligrapher: Elinor Holland
<https://www.youtube.com/watch?v=xsFIdwsF36k>
- ***Summer 2015*** ***Yale University***
Film screening with the Council on Modern Middle Eastern Studies: **TERRORISM & KEBAB**
(https://en.wikipedia.org/wiki/Terrorism_and_Kebab)
- ***Summer 2015*** ***Yale University***
Teaching Summer Session A (elementary Arabic 1) and summer Session 2 (elementary Arabic 2)
- ***Summer 2015*** ***Yale University***
Working with the Arabic program coordinator and the Center of Language studies on putting the Arabic placement test online.

- **Fall 2015** **Yale University**
 Film screening with the Council on Modern Middle Eastern Studies:
 Salam Dunk (<http://salaamdunkfilm.com/>)
- **Fall 2015** **Yale University**
 Organize an Arabic Script Calligraphy workshop for Yale students
 and guests.
- **Fall 2013** **Yale University**
 iPad Class-set Loan Program.
 Starting Spring 2013, and in cooperation with the Center of Language
 Studies at Yale, I started working on creating and developing an
 online bank of items using OWL software, aimed towards beginner
 and intermediate levels for Arabic Learners. This bank consists of
 items that are designed with two main purposes in mind; the first of
 which is to help learners reinforce their knowledge of vocabulary,
 grammar and phonology, and to practice their skills in reading,
 writing, speaking and listening until they master both these areas of
 knowledge and skill. The second purpose is assessing learner's
 performance, progress and development throughout time (one
 semester in this case).
 In cooperation with the Center of Continuous Learning (CLC) at Yale,
 and through the iPad Class-set Loan Program, 12 I-pads were loaned
 to ARB 110 to use the OWL online test items. Data collected at the
 end of the semester showed that 86% of the students used OWL 2 to
 3 four times per week expressing these items as "useful" and
 "helpful" in the process of learning.
- **March 2013** **Yale University Press**
 Reviewing a sample translation of 'Abd al-Rahman al-Kawakibi's
 Umm al-Qura.
- **March 2013** **Yale University**
 Serving as the Arabic Language Sponsor for the Theatre Group
Doomed by Hope in presenting International Touring Series of
 Creative Activities and Public Programs.

Professional Training Courses:

- **May 2015** *Center of language studies, Yale University*
Went through the ACTFL training for OPI testing.
- **May 2015 – January 2016**
Went through and obtained the ACTFL certification for OPI testing for Arabic.
- **February 2013** *Yale Teaching Center, Yale University*
Received training at the Yale Teaching Center; “Theater, Performance, and Narrative: Tools for Lecturers and Teachers”.
- **November 2012** *Center of Language Studies, Yale University*
Attended the symposium; “Rethinking the Language Center in the Age of Globalization”.

Academic Background:

- **2011 to Present** *Teachers College, Columbia University, NYC, NY*
Enrolled in the Graduate Program of Foreign Language Pedagogy at Teachers College, Columbia University.
- **2008** *Middlebury College, VT*
Received OPI Training from ACTFL.
- **2005** *Mercyhurst College, PA*
Masters of Science in Education, funded via a Fulbright Scholarship.
Thesis title: *The Effect of Mnemonic Strategies on the Accuracy of Reading Arabic Short Vowels for Adult American Students Studying Arabic as a Second Language.*

- **2004** *College of Languages, University of Baghdad*
Masters of Art in English Language and Linguistics, Pragmatics.
Thesis title: *Investigating the Use of Performative Utterances in the Language of Commercial Advertising.*
- **1998** *College of Languages, University of Baghdad*
Bachelor of Arts in English Language. Graduated 1st in the Class of 1998.

Work Experience:

- **August 2012 – Present**
- Arabic Language Consultant for SAIC/ project Talk 2 Me. Data collection.
- **August 2010 – Present**
- Assessment Evaluation Consultant for Lidget Green (<http://www.lidgetgreen.org/>).
- **September 2009 – Present**
- Arabic Language Lector at Yale University, L1 through L5 (New haven, CT)
- **June 2009–August 2009** *Middlebury, VT*
- Language Instructor at Middlebury College, Summer Language Schools program.
- <http://www.middlebury.edu/academics/ls/arabic/facstaff/>
- **August 2008-June 2009** *East Lansing, MI*
- Arabic Language Instructor at Michigan state University, Department of linguistics, African, Asian and Slavic Languages Studies.
- <http://www.middlebury.edu/academics/ls/arabic/facstaff/>
- **June 2008–August 2008** *Middlebury, VT*
- Arabic Language Instructor at Middlebury College, Summer Language Schools program.
- **July 2007-April 2008** *Amman, Jordan*
- Prep Course Instructor for TOEFL, SAT, GRE & GMAT at Amideast (America –Middle East Institute).
- **September 2006 – May2007** *Amman, Jordan*

- Instructor of English, Science, Mathematics, and Social Studies in the International Program at Cambridge High School.
- *August 2005 – May 2006* *Erie, PA*
- Arabic Language Instructor in the Department of World Languages and Culture at Mercyhurst College.
- *2003 – 2005* *Baghdad, Iraq*
- Assistant Lecturer of English Morphology, Phonology and Comprehension, in the College of Languages at the University of Baghdad.
- *2000 – 2003* *Baghdad, Iraq*
- Computer Laboratory Manager in the College of Languages at the University of Baghdad.
- *2000 – 2005* *Baghdad, Iraq*
- Certified Translator for the College of Languages at the University of Baghdad.